

CHAPTER IV

DATA ANALYSIS

This chapter presents the data analysis in order to give the result of the research. The problems that will be discussed in this chapter are about translation types used in *The Alchemist* novel and its Indonesian version *Sang Alkemis*. All the data can be seen in appendices.

From the analysis that has been done, 8 translation types are found out from 146 utterances of the novel. The translation type such as esthetic-poetic, linguistic and communicative and semantic translation are not found in this novel.

Esthetic-poetic translation can not be found because this type can only be found in the literary translation (eg. Poetry, prose, dramatic dialogue), while communicative and semantic translation can not be found because this type can only be used individually, and linguistic translation also can not be found because this type can be used only if there is the ambiguity in SL text, and translator did not apply this type because there is no ambiguity text in the novel.

The 8 translation types which found in the novel are word for word translation, literal translation, free translation, dynamic translation, pragmatic translation, ethnographic translation, communicative translation, and semantic translation.